

---

КОПЕНГАГЕН – Заседание рабочей группы GAC региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами  
Суббота, 11 марта 2017 г. - с 09:30 до 10:30 CET  
ICANN58 | Копенгаген, Дания

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Всем доброе утро. Добро пожаловать на первое совещание GAC. Для региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Меня зовут Пуа Хантер. Я являюсь сопредседателем вместе с Элис Мунья, сопредседателем рабочей группы региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И с нами GAC -- я имею в виду персонал поддержки ICANN, Джулия.

В повестке на сегодня – проинформировать вас о семинаре по наращиванию потенциала, который проходил в Найроби, он был первым для GAC, а также представить рекомендации с этого семинара. Он проходил под руководством Элис, поэтому я передам Элис микрофон, чтобы она продолжила обсуждение. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Пуа.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Всем доброе утро. Спасибо большое. Если вы помните, одной из основных целей и критических аспектов работы рабочей группы региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами является увеличение возможностей рабочей группы региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Первый семинар проходил в Азии во время заседания в Хайдарабаде. Он прошел хорошо, и мы учли несколько важных рекомендаций во время планирования и организации совещаний по наращиванию потенциала в Африке, которые проходили с 23 по 26 января.

У нас было два дня, которые были направлены конкретно на -- заседание проходило в Найроби, принимающей стороной было правительство Кении при сотрудничестве ICANN, рабочей группы региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами GAC и рабочей группы по вопросам общественной безопасности. На совещании по наращиванию потенциала присутствовал исполнительный директор ICANN, председатель GAC, более 20 африканских правительств, около 15 правоохранительных органов из африканского региона, несколько коллег из рабочей группы по вопросам общественной безопасности из Северной Америки и Европы.

---

Очень, очень успешно. В первый день у нас было более 100 участников. Первые два дня были направлены конкретно на рассмотрение вопросов, касающихся ICANN и регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами GAC. Мы получили очень интересные рекомендации, которые будут важны для этой рабочей группы в будущем. Они составят часть рабочего плана и будущих мероприятий, которые направлены на увеличение участия рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и GAC и ICANN, в целом.

Некоторые из рекомендаций мы можем увидеть на экране. В целом, было общее согласие, что уровень знания о ICANN, GAC и управлении Интернетом довольно низкий. И не потому что люди обязательно не понимают этого, а в связи с тем, что - для большинства людей, участвующих в GAC из регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, это не является частью их повседневной рабочей деятельности.

Это лишь небольшая часть той работы, которую они выполняют ежедневно. Это является одной из причин, по которой они не высказывают свои мнения также эффективно, как хотелось бы.

Вы знаете, были вопросы, касающиеся языкового барьера и большого количества акронимов. В этом плане была

---

достигнута договоренность, что группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами разработает введение, в котором будут освещены и пояснены некоторые акронимы.

Как лучше увеличить сотрудничество между GAC и другими Организациями поддержки и консультативными комитетами был другим вопросом, который мы рассматривали будучи заместителями председателя, председателями рабочей группы, каким образом мы можем -- мы будем работать в этом направлении. В этом плане мы проведем несколько двусторонних заседаний взаимодействия с правительствами, взаимодействия с заинтересованными сторонами и другими применимыми группами ICANN, а также другими применимыми группами интересов.

Был вопрос, касающийся того, как работать с онлайн инструментами ICANN, конференц-инструментами и образовательными онлайн-платформами, а также признание того факта, что для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами одной из трудностей является сам доступ в Интернет.

Поэтому обучение этому является критически важным. И нам все еще это нужно сделать. У нас не было достаточного количества времени, чтобы провести это совещание в

---

Найроби. И мы планируем провести этот тренинг, возможно, в ходе последующих совещаний по наращиванию потенциала.

Большинство африканских правительств сказали, что несмотря на то, что само введение в ICANN было, в целом, важным и хорошим занятием, нам необходимо более детально сфокусироваться на конкретных вопросах политики ICANN, которые обсуждаются в настоящий момент. В этом плане предложением было увеличить наращивание потенциала на национальном уровне и на субрегиональном уровне. Второе такое заседание будет проходить снова в Найроби одновременно с заседанием AfriNIC. Мы проведем совещание с африканскими правительствами, на котором более детально будут рассмотрены системы присвоения имен и адресов и, возможно, будет сделано введение в технические аспекты, что они означают и некоторые вопросы, над которыми GAC будет работать с настоящего момента до заседания в Йоханнесбурге, чтобы мы могли подготовить различных членов.

Таким образом, будет еще одно заседание в Найроби в мае и скорее всего другое заседание на острове Кук до заседания в Йоханнесбурге.

Языковой барьер также создает трудности, хотя члены признали и, вы знаете, поблагодарили за тот факт, что GAC

---

сейчас работает на различных языках. Также мы получили запрос на перевод некоторых -- большинства документов, касающихся политики, которые секретариат все время подготавливает, чтобы все члены GAC могли понять, в чем суть вопросов, и какой вклад они могут внести. Большинство документов, касающихся политики, которые подготавливает секретариат обычно на английском языке. Будет важно перевести их не только с точки зрения языка, но с точки зрения контекста. Например, что для региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами означает... Что для региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами означает выручка с аукциона PDP? И какой вклад они могут внести, чтобы это имело смысл?

Я упомянула выручку с аукциона. Удаленные -- увеличение удаленных центров, а также заседаний и докладов до и после заседаний ICANN. Что касается этого, мы сказали, что это может произойти только на национальном уровне. И мы призвали членов GAC попытаться сделать это на их национальном уровне. Было не так много докладов о результатах. Был озвучен тот факт, что было не достаточно докладов о результатах на национальном уровне, чтобы помочь в формировании национальной позиции по некоторым вопросам. И это является одной из причин недостаточного участия в заседаниях GAC. Некоторые из

---

мероприятий, которые будут проходить, первое, как я уже отметила, будет в мае, симпозиум для восточноафриканских правительств и восточноафриканских правоохранительных органов.

Следующее заседание в Африке будет проходить одновременно с заседанием ICANN в Йоханнесбурге. Но между ними у нас будет одно или два, возможно, одно в Южной Америке и одно на острове Кук. Подобные заседания по наращиванию потенциала, возможно, с другим подходом, принимая во внимание трудности, с которыми мы уже столкнулись, и как улучшить работу а основе этого.

Мне бы хотелось здесь остановиться и спросить, если кто-нибудь присутствовал на заседании в Найроби и хотел бы поделиться своим мнением относительно рекомендаций и трудностей, которые были установлены на данный момент.

Хорошо. Сейчас.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ]: Спасибо, Элис. Я присутствовал на заседании. Оно было очень хорошо организовано, и я думаю, что вы все правильно рассказали. Поэтому мне нечего здесь добавить.

Но, безусловно, как вы упомянули несколько раз, делегирование и повторное делегирование ccTLD является

---

также насущным вопросом для некоторых коллег из Африки. И я думаю, что рабочая группа была достаточно любезной, чтобы добровольно выступить в качестве контактного лица по таким вопросам, чтобы помочь членам из регионов с вопросами о повторном делегировании. Поэтому спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Манал. Кто-нибудь еще? Есть ли вопросы или комментарии на настоящий момент? Да. Индонезия. СТУ. Да, пожалуйста.

ASHWIN RANGAN [АШВИН РАНГАН]: Спасибо, Элис. Мне бы хотелось прокомментировать ваше заявление, касающееся того факта, что у членов нет достаточно знаний или подобного о Интернете ICANN. Я думаю, что мы смотрим на этот факт с другой точки зрения. Есть ли у нас организации, которые контролируют IP-адреса, потому что в каждой стране у нас есть операторы DNS? И эти организации -- на самом деле, многие из них не принадлежат правительству. Это сообщества, во главе которых применимые операторы и применимые африканские сообщества. И они получают свою информацию, или им помогает региональная организация в Азии или ICANN. Например в Индонезии, организация по доменным именам и организация по IP-адресам получают поддержку от Азиатско-

---

Тихоокеанской организации, расположенной в Австралии. И он контролирует -- я имею в виду, вы хотите? Вы хотите увеличить число IP-адресов и т.д.? Все проходит хорошо. Поэтому многие правительственные постановления обычно контролируют заявки и содержание, а не саму сеть Интернет.

Они, в основном, контролируют телекоммуникационные сети, в связи с тем, что выдают лицензии на частоты и т.д. для спутниковых орбит. Потом после телекоммуникационного оператора, телекоммуникационных сетей у вас есть сеть. И сейчас эту сеть обслуживает РТТ, и в каждой стране их контролирует региональная организация.

Помимо этого, у вас есть содержание и заявки. Правительства контролируют содержание и заявки, в основном, потому что они играют важную роль в этом.

У них может быть ложная информация, которая может создать проблемы для всех и т.д.

Это интересно, потому что то, что вы здесь отметили также означает, что правительство мало контролирует или регулирует сеть Интернет. Они регулируют, в основном, телекоммуникационную сеть, которая контролируется во всем мире МСЭ и местно, и содержание заявки контролируется местным правительством.

услугами

RU

---

Такая практика позволяет взглянуть на вопрос с другой стороны.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Ашвин. Нигел.

NIGEL CASSIMIRE [НИГЕЛ КАССИМИР]: Доброе утро. Нигел Кассимир из СТУ. Мне хотелось бы поздравить организаторов и участников заседания по наращиванию потенциала в африканском регионе. Я знаю, что многие заявляли о том, что нам следует провести подобное заседание в других регионах и т.д.

Я могу вам сказать, не проводя еще заседание в Карибском регионе, что большинство выводов, сделанных в Африке, будут применимы в Карибском регионе, включая то, что упомянул Манал о делегировании и повторном делегировании ccTLD. Ключевым вопросом является время и ресурсы, которые люди могут позволить себе потратить на вопросы, касающиеся управления Интернетом, учитывая все их другие обязанности. У нас у всех есть ситуация, особенно в Карибском регионе, где много маленьких островов. Регулирующие органы небольшие. Департаменты

---

правительства небольшие. И они занимаются широким диапазоном вопросов.

Поэтому вполне нормально (неразборчиво) для правительств Карибского региона, чтобы во главе Министерства связи, труда, здравоохранения был один министр. И возможно в некоторых юрисдикциях у них есть один глава и секретарь. Это своего рода руководитель отдела. Но это всегда вопрос очень небольшого числа людей, занимающихся широким рядом вопросов.

И вы можете представить, что официальное лицо ежедневно пытается решить заниматься ли вопросами, связанными с кодовыми названиями стран или доставить воду в определенное сообщество.

Поэтому у нас есть такого рода ограничения, которые, я уверена, есть и в африканском регионе. И я думаю, что это является самой большой трудностью.

Поэтому отчасти то, чем занимается STU, это они пытаются определить вопросы, представляющие наибольшую важность, срочность, чтобы уделять им внимание, правильно? И если есть способ, при помощи которого ICANN может помочь нам это делать, я думаю, что это будет полезным для всех регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами,

услугами

RU

---

чтобы они принимали больше участия и могли вносить  
большой вклад.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое.

Манал.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ]: Спасибо, Элис. Хотелось бы добавить к тому, что  
сказал Нигел, я думаю, что это также можно связать с рабочей  
нагрузкой, обсуждением рабочей нагрузки, потому что при  
ограниченных ресурсах, являются ли ресурсы ограниченными  
в плане персонала, времени, денег или другого, тогда вопрос  
рабочей нагрузки становится еще более важным для регионов  
с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Манал. На самом деле, это один из вопросов,  
которые мы обсуждали, но я быстро отмечу некоторые другие  
вопросы, которые были подняты.

Спасибо, что вы подняли вопрос о ccTLD. Правительство  
Сомали и несколько других пошли -- правительство Сомали  
пошли дальше и отправили сообщение в лист рассылки GAC, а

---

рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами взяла на себя это задание, понимая, что GAC не может вмешиваться на национальном уровне с делегированием, повторным делегированием или выводом ccTLD из эксплуатации. Таким образом, рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами будет собирать уже существующую информацию, начиная с принципов GAC о ccTLD до концепции толкования и других документов, которые могут помочь национальным правительствам принимать решения или разрабатывать подход для рассмотрения их ситуации с ccTLD. И также разрабатывать ЧЗВ, часто задаваемые вопросы, которые могли бы помочь правительствам найти все в одном месте. В настоящее время ничего подобного не существует, и я думаю, что именно поэтому правительство Сомали и другие расстраиваются, пытаются найти информацию, которая могла бы помочь нам рассмотреть некоторые из их опасений.

Мы будем работать с ccNSO, с IANA, взаимодействовать с правительствами, чтобы убедиться, что это -- это работа всего сообщества, чтобы не выглядело, как будто GAC снова пытается сделать что-то -- потому что я знаю (неразборчиво) ccNSO относительно этого, первое, что они сказали, ох, мы не уверены, что мы хотим, чтобы GAC участвовал, но мы сказали им, что мы не намереваемся разрабатывать ничего нового.

---

Мы просто соберем или организуем информацию, которая уже существует, чтобы помочь правительствам найти эту информацию и разработать подход на национальном уровне. И повторили тот факт, что GAC понимает, что мы можем -- GAC не может вмешиваться в работу ccTLD на национальном уровне. Поэтому -- и мы надеемся, что временной период для этого будет к следующему -- между настоящим моментом и в течение следующих четырех недель. И у нас будут двусторонние заседания с ccNSO, IANA и GE относительно этого.

Что касается обсуждений рабочей нагрузки, на самом деле, мы обсуждали это сегодня утром в ходе совещания по итогам, и это одна из наибольших трудностей даже для региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. На самом деле, сама рабочая группа региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами ощущает недостаточный уровень обеспеченности услугами. В нашей группе региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами огромная рабочая нагрузка. Мы считаем, что некоторые из вопросов региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, над которыми мы работаем, необходимо разделить со всем GAC. И мы думаем, что, возможно, нам на уровне GAC необходимо небольшое изменение в культуре, в плане того, как мы подходим к большинству вопросов. И я приведу

---

пример. Когда мы обсуждаем или докладываем -- GAC о, допустим, рабочей группе по вопросам выручки с аукциона, для любого, кто понимает, о чем это, и пытается понять, о чем это, и к чему это приводит, я бы хотела видеть примеры, которые бы импонировали странам из регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, чтобы мне это было понятно, когда я читаю обзор политики.

Мы это часто делаем для африканского региона, но мы хотим, чтобы это было сделано конкретно -- с очень хорошими примерами. Другой пример касается симпозиума с правоохранительными органами по наращиванию потенциала, который мы провели в Найроби. Большинство примеров были буквально из Африки, от африканских правительств и регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, чтобы они могли контекстуализировать, что эта политика, PDP означает в их контексте.

И также я думаю, что секретарь -- нам необходимо немного больше помощи от секретариата по этому вопросу, чтобы они помогли нам разрабатывать справочные материалы, касающиеся политики, которые бы были предназначены конкретно для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Вне зависимости могут ли они

---

понять, призвать их к большему участию, не только в GAC, но и в других областях политики.

И да, мы соглашаемся, что рабочая нагрузка, на самом деле, довольно большая; но -- Но не только в GAC, но также и в разных рабочих группах. И нас очень мало, и мы занимаемся большим количеством вопросов. В секретариате у нас есть только Джулия, которая нам здесь помогает, и я думаю, что ей самой нужна помощь. Она перегружена.

Что касается того, что описал Ашвин, в плане региональных реестров, этот вопрос обсуждался в Найроби, когда, например, одно правительство, одно африканское правительство было твердо убеждено, настаивало, что, по их мнению, они не получали достаточно помощи, поддержки или сотрудничества со стороны региональной регистратуры и даже предлагали создать свою собственную национальную регистратуру. Как это работает -- вы знаете, это еще будет обсуждаться, но эта -- Вы знаете, эта трудность была озвучена на уровне Африки. И я думаю, что необходим более высокий уровень сотрудничества с региональными интернет-регистратурами. И что касается Африки, AfriNIC необходимо больше работать с правительствами, а правительствам более тесно работать с -- с их региональными регистратурами, чтобы понять некоторые вопросы, и каким образом они могут внести вклад, а не -- вы понимаете, помочь. Таким образом, к тому

---

времени, когда они будут создавать свои собственные национальные регистратуры, они понимали, чем занимается региональная регистратура, и каким образом она может им помочь.

Трудности в Африке -- да, схожи. Я согласна с вами, Нигел, что они схожи с трудностями в Карибском регионе, в Южной Америке, а также в таких странах, как острова Кук, Тихоокеанские страны. Еще один вопрос, который был поднят, он был поднят больше со стороны сотрудников правоохранительных органов, сотрудников правоохранительных органов Африки, что они бы хотели видеть больше тематических семинаров, которые бы фокусировались конкретно на технических аспектах понимания, не DNS -- чисел и названий и DNS, в целом. Таким образом, следующий ряд семинаров будут более тематическими. Я думаю, что я здесь кратко отмечу, что мы провели еще два семинара, один конкретно для членов GAC, другой для правоохранительных органов, снова пытаюсь убедиться в том, что к нам присоединиться большее число правоохранительных органов из Африки. И вы увидите, что некоторые рекомендации этих семинаров схожи с рекомендациями, которые поступили в ходе заседания GAC -- GAC в Африке.

---

Помимо акцента на -- также был акцент на необходимости подготовки судебных работников, вопрос, касающийся юрисдикции поднимался снова и снова и снова. Опять-таки вопрос о многообразии. Следующее заседание будет проходить снова в Найроби, и в Йоханнесбурге, полиция Йоханнесбурга согласилась провести семинар для правоохранительных органов вместе с PSWG.

Также был озвучен тот факт, что ICANN не -- является частью гораздо более обширной экосистемы управления интернетом. И таким образом, на семинаре с правоохранительными органами в Найроби также присутствовали заинтересованные стороны из отраслей. RIPE NCC, AfriNIC, Google и Facebook и другие признали, что ICANN не работает в вакууме. И правоохранительным органам и правительствам необходимо это понять. В то время, как ICANN -- да, первый день касался конкретно ICANN, на следующий день были приглашены другие отраслевые заинтересованные стороны, чтобы они могли начать взаимодействие с правительствами, а правительства могли понять, в каких сферах работает ICANN, и кем являются другие заинтересованные стороны, с которыми им придется работать.

Таким образом, это очень краткое -- не очень краткий -- длинный обзор симпозиумов в Найроби. И мы надеемся, что это проинформирует следующую серию, мы еще не уверены,

---

где это будет проходить -- следующим регионом будет Тихоокеанский или Южная Америка, но мы, группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, проведем эти симпозиумы еще в трех регионах до конца года. Затем, как я уже отметила, у нас будут ЧЗВ для ccTLD и пакет вводных документов, который отвечает на вопросы, чем занимается ICANN, чем занимается GAC и, возможно, поясняет некоторые -- и (неразборчиво), возможно, но, безусловно, поясняет некоторые акронимы, чтобы их было легче понять. А также призыв к изменению культуры, если это можно так назвать, в GAC, чтобы мы начали смотреть на вопросы политики с точки зрения регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, чтобы мы были -- более включительными.

Спасибо.

Я передам слово обратно Пуа.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Элис.

Если в зале есть какие-либо комментарии, то мы их сейчас слушаем.

Спасибо.

Господин, спасибо.

---

LANCE HINDS [ЛАНС ХИНДС]:       Доброе утро. Ланс Хиндс из Гайаны. Я думаю -- не погружаясь в некоторые другие вопросы, но я думаю, что, безусловно, с нашей точки зрения есть регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и есть регионы с значительно недостаточным уровнем обеспеченности. Без сомнения, Карибский регион, как сказал бы Нигел, вся концепция ICANN на протяжении многих лет была запутанной темой. Нас так мало. Нигел, я думаю, я видел его, он видел меня на протяжении более 10, почти 15 лет, но количество тех из нас, кто был здесь так долго, намного не увеличилось с точки зрения понимания процесса ICANN.

Безусловно, одним из аспектов, который я бы предложил, и я думаю поскольку мы обсуждали рекомендации, один из аспектов, который я, мы видим в Карибском регионе это, то что нам необходимо найти способ установить связь между тем, что делает ICANN -- и национальным развитием и прогрессом в этом плане.

Если я приведу в пример Гайану, потому что мы больше не можем зависеть от продуктивных секторов, как в прошлом. Больше нет сахара, больше нет риса, больше нет золота, больше нет многих вещей. И если мы решим, что ICT будет

---

основной опорой в будущем, нам необходимо видеть, каким образом мы можем включить работу ICANN в данный контекст.

Поэтому с этой точки зрения посмотреть, как мы это можем сделать и изложить доводы.

Безусловно, когда приходит МСЭ, в качестве примера, МСЭ придет и скажет, что деятельность, которой они иногда занимаются, имеет очень прямую связь с правительственными кругами между тем, что они делают и общим национальным развитием.

Поэтому, возможно, есть способ -- и мы это сделали на очень местном уровне иногда, устанавливали эту связь. Но, безусловно, будучи рабочей группой, если существует способ сделать это концептуально, это бы помогло улучшить взаимодействие в будущем.

Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо. Ашвин.

ASHWIN RANGAN [АШВИН РАНГАН]: Да, спасибо, Пуа.

---

Я не знаю, когда вы (неразборчиво) следили за обсуждением в Найроби, меня интересует, если в ходе обсуждения в Найроби обсуждались ли предыдущие обсуждения управления интернетом? Поскольку вы хорошо встретились, управление интернетом было очень сложным вопросом после ООН. WGIG, Рабочая группа по вопросам управления Интернетом представила свой отчет в ходе второго WSIS, второго WSIS в Тунисе. Насколько мы помним в Тунисе, было две группы. Некоторые не соглашались с предложением, другие соглашались. В результате, ООН учредила -- ООН приказал UNDESA, Департаменту по экономическим и социальным вопросам учредить Форум по управлению интернетом, который до сих пор продолжается. И в связи с этим горячим вопросом, мы все знаем, что несколько стран учредили свои Форумы по управлению интернетом, такие как GCCS, который был впервые учрежден в Лондоне. У нас есть форум во Франции и в Англии. Chatham House в Англии учредил так называемый GCIG для управления интернетом. Но после этого все работает хорошо. Не было больше жалоб на Интернет, оперируемый IANA, затем смену на PTI и ICANN. И все эти обсуждения, GCCS должен прекратиться. GCIG я не знаю. Я ничего не слышу от них. А IGF говорит только о содержании и заявках, больше ни о чем. Поэтому никто не говорит. Каждый -- каждый раз хотят говорить об Интернет сети. Они всегда говорят, хорошо, переходит для обсуждения

услугами

RU

---

ICANN. И вот мы здесь. Потому что сеть уже работает очень хорошо, и представляется, что все страны рады.

Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Кавусс.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, всем доброе утро. Я слушал эти обсуждения на многих совещаниях, и я также слушал обсуждения в других форумах ООН, потому что мы правительство, мы причастны.

Одной из основных проблем любого семинара является то, что участники перегружены различной информацией, и у них нет времени ее переварить, охватить, поднять вопросы. Поэтому нам следует изменить дизайн семинаров. Семинары, касающиеся общих вопросов, и семинары, касающиеся конкретных или специальных вопросов. А затем установить своего рода приоритет.

Говорить об управлении Интернетом, говорить о ccTLD, делегировании, повторном делегировании, отзыве, выводе из эксплуатации. Говорить о раунде новых gTLD. Говорить о переходе роли IANA. Говорить о юрисдикции. Говорить о правах человека. Это перегружает человеческий мозг. У

---

человеческого мозга есть особая реакция. После чего-то, он полностью перегружен, заполнен и совсем не реагирует.

И нам следует избегать заседаний, на которых кто-нибудь говорит о десяти слайдах, на каждый из которых отведено по одной секунде или две. И люди до тех пор, пока они не поймут, они не знают, о чем была предыдущая тема.

Поэтому нам следует изменить дизайн. И также нам следует учесть потребности и требования региона или субрегиона, которые отличаются у одного региона от субрегиона, или другого субрегиона.

Некоторые вопросы касаются основной политики и дизайна. Например, совершенно бесполезно говорить о том, как проходил переход роли IANA. Он уже прошел. Это все. Плохо или хорошо, это случилось.

Если вы посмотрите на результат CCWG, он сложный даже для экспертов, потому что небольшое число людей собираются вместе, создают что-то, а другие люди не понимают. И в итоге, они сказали да. Это да является первым да. Это да, я понимаю, о чем вы говорите, но я не понимаю, сказать ли, что я согласен или не согласен.

Поэтому вам следует изменить эту ситуацию. Вам следует основываться на потребностях людей. Были ли у вас -- я

---

упомянул несколько раз, что был ли у нас отзыв от, какие основные требования конкретного субрегиона? Сталкиваются ли они с трудностями, касающимися управления интернетом? Это обсуждается с 2000 года, на протяжении многих лет, и все еще хорошо. Говорить о IGF и т.д. Это может не помочь -- решить вопрос для стран с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. У них есть несколько осязаемых проблем. И это вопросы, варьирующиеся от страны к стране, от субрегиона к субрегиону.

И нужно посмотреть, что важно сегодня. Некоторые из них даже для GAC не ясны. Это так сложно, так трудно.

Поэтому если мы хотим что-то сделать, нам нужно посмотреть на это. Мы ценим то, что было сделано, и нам нужно снова попытаться, давайте скажем, методом проб и ошибок увидеть, в чем заключается проблема, в чем трудности, если мы предоставили обслуживание, которое хотят люди, и превратить наши неактивные совещания в интерактивные совещания.

Я посетил много семинаров. Люди читают лекцию в течение десяти минут, а затем говорят, хорошо, у вас есть одна минута, чтобы задать вопрос. Что это означает одна минута?

А некоторые, в связи со многими вопросами, у них может быть недостаточно возможностей, чтобы сформулировать

---

вопрос за одну минуту, потому что как только они открывают свой рот, минута закончилась. Поэтому мы не позволяем им обсудить то, что они хотят. Таким образом, нам нужно идти от общего к конкретному региону, субрегиону, стране и т.д., сгруппировать людей с общими проблемами вместе и организовать что-то для них.

У некоторых людей проблемы с IPv4, IPv6. У некоторых людей проблемы с ccTLD. У некоторых людей проблемы с PDP, у некоторых проблемы с точка X и т.д. Именно поэтому этот (неразборчиво). Именно -- нам нужно это рассмотреть.

Я думаю, что было бы более эффективным, если бы мы попытались -- не полностью изменить, а перестроить семинары и принять во внимание деятельность других форумов и попросить их помощи. Существует очень много других организаций, проводящих мероприятия и т.д. И поскольку мы являемся правительством, нам необходимо посмотреть на другие части системы, они предоставляют информацию. Соединить наши усилия, соединить наши знания и попытаться их использовать, но не для проведения параллельной работы, накладывающейся работы, чтобы не перегрузить людей. Это то, что я сказал на предыдущем заседании, и я снова возвращаюсь к этому, и я желаю увидеть результат.

---

Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Кавусс.

Алис, вы не могли бы ответить.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое за эти комментарии и вклад.

Г-н Кавусс, отвечая на ваш вопрос, да, тот симпозиум был перегружен. Я полностью с вами согласна. Смотря назад, он был перегружен, потому что, я думаю, что нам казалось, что нам необходимо представить общую картину того, что происходит в GAC и ICANN в целом.

И, на самом деле, мы получили результаты, которые ожидали. Много жалоб о перегруженности.

И понимание того, что сам GAC перегружен, и работа ICANN перегружена. И на обоих симпозиумах мы получили запросы на более тематические -- более тематический, более детальный разбор частных вопросов, конкретных для некоторых стран, наций, конкретных для регионов, субрегионов. Например, сообщество Восточной Африки, в частности, желает рассмотреть чистые данные WHOIS. Их очень беспокоит вопрос чистых данных WHOIS и работа с

---

региональными интернет-регистратурами. Их больше интересует создание своих собственных национальных интернет-регистратур.

Именно поэтому мы позвали регистратуры. У нас были RIPE, CC и AfriNIC, поэтому было много обсуждений. Несмотря на то, что у нас не было много времени обсудить конкретные вопросы, я думаю, что это произойдет на следующих совещаниях в AfriNIC. В какой-то степени большая нагрузка была полезной, потому что она показала некоторые трудности. И нам необходимо было увидеть эти трудности. Другим вопросом для африканского региона является делегирование и повторное делегирование ccTLD. Поэтому в будущем мы будем обсуждать это в частности и использовать уже существующую информацию и, возможно, концентрироваться на этом при подготовке ЧЗВ, иногда ссылаясь на GE или IANA и направляя их в правильную команду ICANN и правильную организацию.

Потом, да, я полностью согласна с вами относительно изменения плана проведения мероприятий, чтобы удовлетворить требования субрегионов.

Поэтому следующие региональные симпозиумы будут направлены именно на это. И, возможно, до проведения симпозиума нам необходимо спросить членов GAC из этого

---

региона, какие у них есть вопросы? И в то время как мы будем представлять общую картину в качестве введения в ICANN, у нас будет больше времени, чтобы разобрать конкретные вопросы, поднятые странами с недостаточным уровнем обеспеченности услугами из этого региона, и провести симпозиум конкретно по этим вопросам.

Как, например, сейчас одним из аспектов, который нам, безусловно, нужно будет сделать в африканском регионе, это вернуться и провести более конкретные семинары по WHOIS, чем занимается ICANN, чем занимается региональная регистратура, а также по ccTLD и пригласить ccNSO и все другие группы интересов. Нет необходимости перефразировать, что сделала IANA в этом плане. Я полностью с вами согласна.

Мы поделимся с вами планом работы, и каким образом мы намереваемся подойти к следующему ряду симпозиумов. Как мы уже отметили, будет один симпозиум в Тихоокеанском регионе, в Южной Америке, на Ближнем Востоке, либо до Абу-Даби, после или одновременно с Абу-Даби. К этому времени, я думаю, важно провести опрос, в котором спросить конкретно на каких областях группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами в GAC должна концентрироваться в плане наращивания потенциала,

---

чтобы мы начали видеть результаты и начали наблюдать повышенное участие. Спасибо. Пуа.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Элис. Мне кажется, что у нас осталось еще немного времени. Если больше нет комментариев, то мне бы хотелось быстро рассказать о нашем опросе. Хорошо.

Подразумевалось протестировать наш опрос на симпозиуме по наращиванию потенциала в Найроби. И я думаю, что Элис приняла правильное решение, выложив вопросы, связанные с опросом, вместо того, чтобы раздавать их для заполнения, потому что, во-первых, опрос все еще в прогрессе. И содержание довольно легко воспринимается и обширное. И мы согласились в ходе звонков включить ценные отзывы, полученные от вас. И у нас у самих еще не было времени обсудить поправки на полноту и одобрение.

А, во-вторых, мы не обсуждали, каким образом полученная информация будет организована, чтобы представить значимый обзор, явно показывающий потребности и недостатки, которые реалистично определяют наши следующие шаги.

И, в заключении, мы также знаем о работе, проводимой в ICANN, которая соответствует из цели, попытаться понять,

---

почему некоторые вещи не происходят так, как мы думаем они должны происходить. Например, работа над заявками для новых gTLD, или какими являются потребности, вопросы, недостатки и требования. И мы хотим работать с экспертами в ICANN, чтобы не изобретать вновь колесо. Поэтому над нашим опросом предстоит еще много поработать.

Вы видели ранее рекомендации, данные в ходе симпозиума по наращиванию потенциала в Найроби. И нам необходимо принять эти рекомендации во внимание. И также пытаюсь улучшить наш опрос, чтобы мы могли прямо и надлежащим образом ответить на вопросы, мы намерены привлечь профессионала для работы с нами, чтобы убедиться, что наш опрос импонирует аудитории. И мы, безусловно, поделимся этим с вами, чтобы услышать ваши ценные отзывы. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Пуа. Другой аспект, который -- да, Кавусс. Пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, среди тем, которые вы отметили, была новый раунд gTLD. Это чрезвычайно сложный процесс. Я присутствовал на всех заседаниях по этому вопросу, последний из которых проходил во вторник.

---

После многих месяцев работы группа людей, в которой отсутствуют члены GAC, кроме меня и Тома, подготовила 15 страниц вопросов о подготовке PDP для нового раунда. Мы не ожидаем, что наши уважаемые коллеги из стран с недостаточным уровнем обеспеченности услугами ответят на все из них, но, по крайней мере, многие из вопросов касаются их. Мы постарались сформулировать вопросы понятным образом, чтобы они затрагивали проблемы, с которыми они сталкиваются. И мы знаем, что даже другие -- давайте скажем, страны с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, допустим Африка, мало участвовали в первом раунде. И число gTLD, запрошенных ими, было очень небольшое по сравнению с тысячами, запрошенными другими. И мы хотели это избежать. Чтобы это избежать, им необходимо. Одним из вопросов -- я буду детально об этом говорить на заседании GAC. Но один из вопросов заключается, в какой мере нам следует им помогать, им необходимо озвучить свои опасения по этим темам.

И ответить на эти вопросы, если не на все, то, по крайней мере, на некоторые. Существует необходимость сфокусировать работу на -- это один из приоритетов для них.

Они хотели провести второй раунд, ничего не делая. А мы говорим GAC, что до того, как вы разрешите проблему предыдущего раунда, вы не можете начать новый раунд. И

---

это привело к тому, что все эти вопросы были упомянуты. И в вопросах спрашивается, вы согласны с этим процессом? Если да, хорошо. Если нет, пожалуйста, рассмотрите.

Поэтому им необходимо рассмотреть. Поэтому это один из тематических вопросов, который необходимо рассмотреть для обсуждения. У нас мало времени для этого. В GAC поступил вопрос, на самом деле, позавчера. И им необходимо его обсудить. И как только они его обсудят, им потребуется мобилизовать людей. Затем им необходимо посмотреть, в какой мере они могут помочь людям понять вопросы и, если возможно, ответить на них. Это один из аспектов, которые на необходимо учесть в ходе симпозиума.

И этот симпозиум будет проходить скоро. Нельзя ждать месяцами и т.д. Возможно, вы могли бы включить это в первый симпозиум, который будет проходить после заседания GAC. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Кавусс. Это очень полезно. И да, отвечая на этот вопрос, мы получили сообщение от руководства GAC, в котором они просили, чтобы регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами рассмотрели три области -- новые gTLD и, в частности, поддержку кандидата, некоторые процессы по обзору, которые сейчас проходят, и обзор ccTLD

---

и комментарии относительно мирового юга. Что касается мирового юга, это еще одна важная тема. А также последующие процедуры и, в частности, касающиеся номера отслеживания симпозиума, того, что относится к поддержке кандидата, над которым будет работать рабочая группа. Спасибо за это предложение. Я думаю, что это может помочь нам -- помочь нам в разработке повестки для следующего заседания рабочей группы, которое будет проходить в четверг.

И также, возможно, это вопрос, который мы сможем обсудить в ходе открытого заседания регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, который будет проходить в понедельник, и сконцентрироваться конкретно на вопросах, которые вы отметили. Потому что это очень важная текущая работа. Поэтому спасибо за это предложение.

Я думаю, что я передам микрофон Джулии, чтобы она очень кратко рассказала о той работе, которая сейчас проходит, и о некоторых заседаниях ICANN, которые могут быть полезными для вас, членов рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Поэтому Джулия, пожалуйста.

услугами

RU

---

JULIA CHARVOLEN [ДЖУЛИЯ ШАРВОЛЕН]: Всем здравствуйте. Я послала таблицу в лист рассылки. И мне бы хотелось подчеркнуть те заседания, которые будут проходить на этой неделе и которые называются «Как это работает». Будет проходить несколько совещаний «Как это работает», касающихся Интернет нетворкинга, основ DNS, которые могут быть очень полезными, если вы мало знаете об этих конкретных темах.

Далее, как вы видите, здесь представлены последующие процедуры, процедуры аукциона. Вчера также проходило совещание, касающееся многообразия. В частности, они представляли опросник, касающийся многообразия в SO/AC, который был довольно интересным. Я бы вам, безусловно, порекомендовала посмотреть на него.

Если у вас есть какие-то вопросы, мы можете всегда к нам обратиться. Что касается каких-либо отзывов, особенно открытое совещание в понедельник, это будет совещание, на котором вы услышите мнение других -- поэтому если у вас есть вопросы, которые вы хотите задать, сделайте это в понедельник. Это поможет нам помочь вам.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Джулия.

услугами

**RU**

---

Есть ли комментарии или вопросы из зала, пока мы не закончили? Хорошо. Спасибо большое за ваше участие. Спасибо большое за ваши комментарии, идеи, рекомендации и за ваше внимание. Спасибо.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**